

Горячая Линия D-Quest

Руководство для Пользователей

ML form



I. Введите и зарегистрируйте новый отчет

- 1-1. Пожалуйста, зайдите на URL, указанный ниже.
`https://ml.helpline.jp/****`
(“****” отличается в зависимости от компании)
- 1-2. Введите “общий ID” и “Пароль” (которые были предоставлены предварительно) в соответствующих полях и нажмите кнопку «Старт».

1-1

認証が必要

https://ml.helpline.jp にはユーザー名とパスワードが必要です。

1-2

ユーザー名:

パスワード:

ログイン キャンセル

Показанное ниже изображение главной страницы является демонстрационным сайтом D-Quest.
Данное изображение является примером.
Содержание главной страницы будет отличаться для каждой компании.

1-3. 【Список действий】

Пожалуйста, поставьте галочку в окошке после того, как вы убедились, что отчет не содержит информации, запрещенной к распространению за пределами страны.

Из-за изменений корпоративных норм и законов, а также законодательства страны, существует возможность того, что это может измениться без предварительного уведомления.

1-4. Нажмите на [Перейти к Шагу 2] после того, как поставили галочку.

Welcome to D-QUEST GROUP Global Hotline.

China, South Korea

English

Step.1 > Step.2 > Confirmation

DQ
D-Quest, Inc.

Welcome to D-QUEST GROUP Global Hotline.

Our daily corporate activities has been supported by our customers and many other people with their trust and expectations..
In order to meet their trust and expectations, we must keep continuing our daily effort to act properly and with legality

Please use the hotline to report any violation against our compliance, or when you know the fact that some misconduct which may lead to a violation.

The contents of the report will be treated confidentially and there will be no disadvantage to those who reported the case. The first report is received by our contracted outside hotline dedicated company and it is also acceptable to report under anonymous if you so desire..

1.The acts subject to report

The acts subject to report are limited to any violation of the company compliance or any acts which could become one against inter company regulations, company policy and guidelines, law and regulations.

The acts subject to report are bribery, cartel, child labor, forced labor, embezzlement, breach of trust, and leaking confidential information.
The acts not for subjects to report: Payroll and working condition, discontentments on personnel treatment.

2.Who can use this system?

Any regular employees and managers of overseas operating companies for ○○○.

3.Before use

Please read the below terms and check the box to indicate agreement.

1-3 ■ Will any of the following subjects will be included in your report or consultation?

Required No false information or defamatory content.

Required No content intended for illegal purposes.

Required No information forbidden to take out of the country.

Required It does not cover any discontentments on personnel matter.

1-4

Step.2 Next >

1-5. Пожалуйста, введите как можно больше информации на **【Экране для Регистрации Новых Внутренних Отчетов】**.

Пожалуйста, убедитесь, что заполнили все необходимые поля.

Существует возможность того, что информация, содержащая любые личные данные, может быть не получена ответственным лицом в компании.

1-6. Адрес электронной почты, который был предоставлен вами, будет использоваться DQ для получения ответа от компании и не будет передан оператору компании.

✘ **Вы не сможете получить ответ от компании, если вы ввели неверный адрес электронной почты.**

1-7. Когда вы нажмете кнопку **【Отправить】**, вы перейдете в экран подтверждения. Когда вы нажмете на кнопку **【Сброс】**, вся введенная информация будет удалена и вы вернетесь к начальному экрану.

1-8. Вы можете проверить содержание вашего сообщения перед отправкой, нажав **【Вернуться к Шагу 1】**.

Вы можете вернуться к экрану Шага 2, не теряя содержимого, нажав на **【Перейти к Шагу 2】**.

The screenshot shows a registration form titled "Welcome to D-QUEST GROUP Global Hotline." with a sub-header "China, South Korea". The language is set to "English". The progress bar shows "Step.1" (active), "Step.2", and "Confirmation".

1-5 points to the instruction: "Tell us about the contents of your report".

Obligator y labels are present for "Time of Occurrence" (dropdown menu: "Please select one"), "Country" (text input), "E-mail address" (text input), "Name(Register with your real name)", "Group company name(Register with your real name)", and "Position(Register with your real name)".

1-6 points to the text: "We will contact you on the above e-mail address from here on." which is enclosed in a red box.

1-8 points to the "< Step.1 Prev" button.

1-7 points to the "Reset" and "Send" buttons.

- 1-9. Ваш отчет будет автоматически отправлен оператору по внутренним отчетам в DQ, где он будет просмотрен, потом его перешлют оператору внутренних отчетов (получателю) в компании, когда вы нажмете кнопку [Отправить].

Welcome to D-QUEST GROUP Global Hotline.

China, South Korea

English ▾

Step.1 > Step.2 > Confirmation

Please check the entered details

item1	No false information or defamatory content.
item2	No content intended for illegal purposes.
item3	No information forbidden to take out of the country.
item4	It does not cover any discontentments on personnel matter.
Time of Occurrence	Within 1 day
Country	test
Involvement of Managers/Executive Officers	None
Contents of the report	1 Contents of the report
	2 Who was involved(Participant's name and affiliation (company,department))
	3 How did it happen
	4 When and how did you find out
	5 Is it likely to happen again
	6 Does anyone else know of this
Did you report to your supervisor?	test Yes, I reported it.
E-mail	test@test.test 1-9

1–10. Когда вы нажмете на кнопку {Отправить}, вы увидите экран с надписью **【Внутренний отчет отправлен】**.

Welcome to D-QUEST GROUP Global Hotline. 1–10

Thank you for your report.

If you have not received the confirmation email within 15-20 business days,
it is possible that System disturbance or Registration failure (email address)

In that case, please resend it to us using Report Form.

2. Проверить ответ от [Оператора Компании]

Оператор компании, который получил сообщение от заявителя, ответит на него через D Quest.

Удостоверьтесь в том, что вы проверили ответ от получателя.

Когда вам нужно отправить сообщение в ответ на сообщение от получателя, пожалуйста, свяжитесь с ним напрямую.

С этого момента вся переписка будет вестись через e-mail.

- ※ Вы не получите ответ, если введете неверный адрес электронной почты.
- ※ Удостоверьтесь в том, что вы проверили ответ от получателя..